

بحوث التدريسيين المنشورة للعام الدراسي (2024-2025)

| ت | اسم الباحث | عنوان البحث | إسم المجلة باللغة الانجليزية | إسم المجلة باللغة العربية | رقم العدد Volume No. | رقم الاصدار Issue No. | تاريخ الإصدار (يوم وشهر) | هل البحث محلي أم عالمي | هل هو ضمن مستويات سكوبس |
|---|---|--|---|----------------------------------|---|--------------------------|-------------------------------------|------------------------|-------------------------|
| 1 | م. سنابل أزهر سليمان و.أ.د. كمال حازم حسين | <i>Multimodal Representations of the American Dream Theme: A Comparative Analysis of The Great Gatsby in Film and Novel</i> | Theory and Practice in Language Studies | النظرية والتطبيق في دراسات اللغة | vol.14 No.11 | ISSN 1799-2591 | Volume 14, Number 11, November 2024 | عالمي | سكوبس |
| 2 | م.صبا جاسم محمد و أ.د. هالة خالد نجم | Exploring the Strategies of Domestication and Foreignization in the Translation of Sociocultural Aspects in Mostaghanemi's Novel 'Chaos of the Senses' | Theory and Practice in Language Studies | النظرية والتطبيق في دراسات اللغة | Vol.14, No.12 | ISSN 1799-2591 | كانون الأول 2024 | عالمي | سكوبس |
| 3 | ا.د. لقمان عبدالكريم ناصر و اسراء عبدالامير محمد | The Problem of Translating Satire from Arabic into English | Adab Alrafdayn | مجلة اداب الرافدين | Volume 54, Issue 98, September 2024, Page 20-29 | ISSN 0378-2867 | أيلول 2024 | محلي | |
| 4 | د. أسامة مصباح محمود | Textuality, Contextuality and Intentionality As a Model for Achieving an Appropriate Translation | College of Education for Women | كلية التربية للبنات | العدد ٢٧ / الجزء الخامس | ISSN 2708-1354 (Print) | ٢٠ / ١٢ / ٢٠٢٤ | محلي | |
| 5 | اسامة مصباح محمود | Wordplay in English-Arabic Translation | Al-Noor Journal For Humanities | مجلة النور للدراسات الإنسانية | Volume 2, | No 2 | ٢٠٢٤/١٢/٢٥ | محلي | كلا |
| 6 | أ.د. ياسر يونس عبدالواحد و محمد عامر عبد الكريم | The Misconception of Translating the Term “Free Verse” into Arabic | Al-Noor Journal For Humanities | مجلة النور للدراسات الإنسانية | Volume 2 | No. 4 | 21/12/2024 | محلي | كلا |

| ت | اسم الباحث | عنوان البحث | إسم المجلة باللغة الانجليزية | إسم المجلة باللغة العربية | رقم العدد Volume No. | رقم الاصدار Issue No. | تاريخ الإصدار (يوم وشهر) | هل البحث محلي أم عالمي | هل هو ضمن مستوعبات سكوبس |
|----|--|--|---|---|-------------------------|--------------------------|-----------------------------|------------------------------------|-----------------------------------|
| 7 | فارتين حنا شابا وعمار احمد محمود | Investigating the Supremacy of the Verb over the Noun: A Comparative Study between English and Arabic with Reference to Translation | College of Basic Education Researchers Journal | مجلة ابحاث كلية التربية الانسانية | Volume 20/3 | ISSN: 1992 – 7452 | 30/9/2024 | محلي | كلا |
| 8 | محمود ابراهيم حمدان و.ا.د لقمان عبدالكريم ناصر | Berman's Model of Deforming Tendencies in the English Translation of Mahfouz's Novel Children of Gabalaawi | Theory and Practice in Language Studies, | النظرية والتطبيق في دراسات اللغة | Vol.14,No.12 | ISSN 1799-2591 | 2024-12-04 | عالمي | سكوبس |
| 9 | محمد نهاد أحمد | أخلاقيات الترجمة والصحافة: الحقيقة، الدقة، والحساسية الثقافية في التواصل الإعلامي | Al-Noor Journal for Digital Media Studies | مجلة النور للدراسات الإعلامية الرقمية | 1 | 0 | أكتوبر 2024 | محلي | كلا |
| 10 | محمد نهاد احمد | نظرية المخطط المعرفي في الترجمة من العربية إلى الإنجليزية | Al-Noor Journal for Humanities | مجلة النور للعلوم الإنسانية | 3 | 2 | أيلول 2024 | محلي | كلا |
| 11 | محمد نهاد أحمد | الفعالية المعرفية الكلية والجزئية في ترجمة النصوص المسرحية إلى اللغة الإنجليزية | College of Basic Education Researchers Journal | مجلة باحثين كلية التربية الأساسية | 20 | 3 | أيلول 2024 | محلي | كلا |
| 12 | محمد نهاد أحمد | ترجمة التعبيرات المجازية في مذكرات تشرشل من الإنجليزية إلى العربية | Al-Noor Journal for Humanities | مجلة النور للعلوم الإنسانية | 2 | 1 | حزيران 2024 | محلي | كلا |
| 13 | ماوى سالم عبد و محمد نهاد احمد | مقاربة الأسلوبية المعرفية في الترجمة | Theory and Practice in Language Studies | مجلة النظرية والتطبيق في دراسات اللغة | 14 | 4 | نيسان 2024 | دولي | سكوبس |
| 14 | سفيان حاتم نجم ومحمد نهاد أحمد | أثر الكفاءة في ترجمة أدلة السلامة: دراسة تقييمية | Al-Noor Journal for Humanities, | مجلة النور للعلوم الإنسانية | 1 | 1 | آذار 2024 | محلي | كلا |